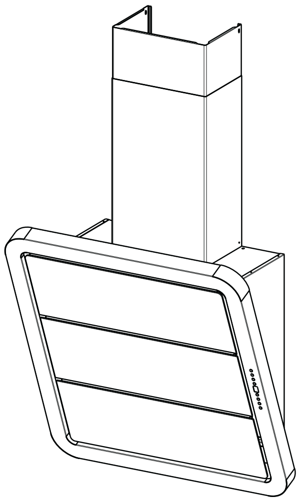


Libretto di Istruzioni

Instructions Manual

Manuel d'Instructions

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

# INDICE

IT



# INDEX

EN



# SOMMAIRE

FR



# INHALTSVERZEICHNIS

DE



# INHOUDSOPGAVE

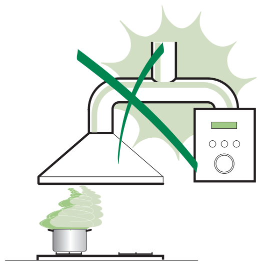
NL

# CONSIGLI E SUGGERIMENTI

⚠Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell' apparecchio. É possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio.

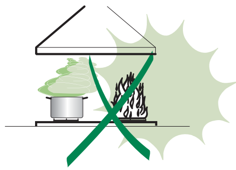
## INSTALLAZIONE

- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.
- La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm, (alcuni modelli possono essere installati ad un'altezza inferiore, fare riferimento ai paragrafi ingombro e installazione).
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa.
- Per Apparecchi in Classe Iª accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibile.
- Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.).
- Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita. Un uso proprio e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera i 0,04 mBar.
- In caso di danneggiamento del cavo alimentazione, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.



## USO

- La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per abbattere gli odori della cucina.
- Non fare mai uso improprio della Cappa.
- Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione.
- Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole.
- Controllare le friggitrici durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.
- Non preparare alimenti flambè sotto la cappa da cucina; pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- "ATTENZIONE: Le parti accessibili possono diventare molto calde se utilizzate con degli apparecchi di cottura."



## MANUTENZIONE

- Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale.
- Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio).
- Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

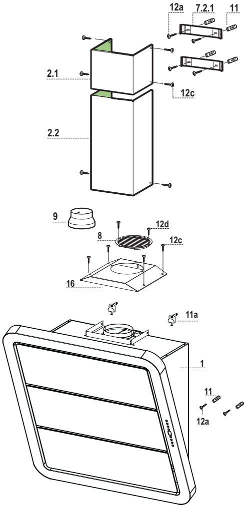
# CARATTERISTICHE

## Componenti

| Rif. | Q.tà | Componenti di Prodotto |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Gruppo Ventilatore, Filtri |
| 2.1 | 1 | Camino Superiore |
| 2.2 | 1 | Camino Inferiore |
| 8 | 1 | Griglia direzionata Uscita Aria |
| 9 | 1 | Flangia riduzione 150-120 |
| 16 | 1 | Coperchio filtrante |

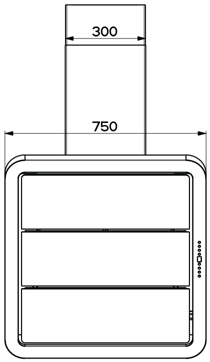
| Rif. | Q.tà | Componenti di Installazione |
|---|---|---|
| 7.2.1 | 2 | Staffe Fissaggio Camino Superiore |
| 11 | 6 | Tasselli |
| 11a | 2 | Tasselli SB 12/10 |
| 12a | 6 | Viti 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Viti 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Viti 2,9 x 9,5 |

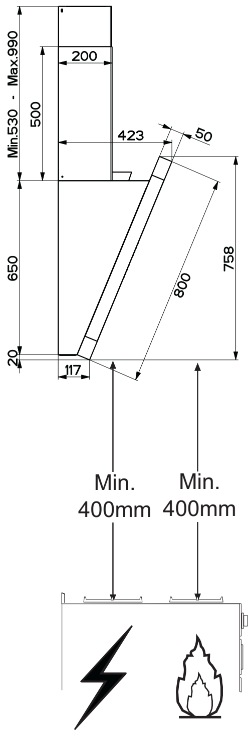
| | Q.tà | Documentazione |
|---|---|---|
| | 1 | Libretto Istruzioni |

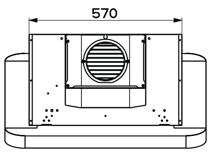


# INSTALLAZIONE

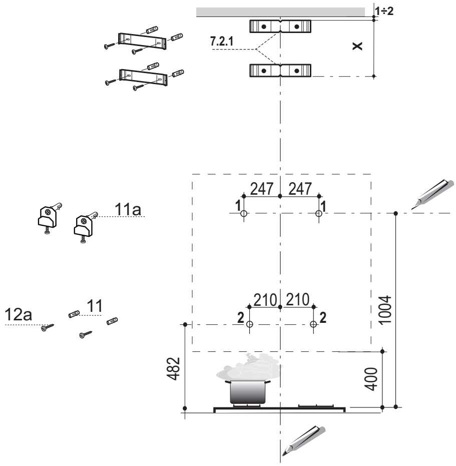
## Ingombro



# Foratura Parete e Fissaggio Staffe



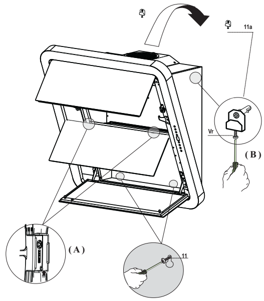

Tracciare sulla Parete:

- una linea Verticale fino al soffitto o al limite superiore, al centro della zona prevista per il montaggio della Cappa;
- una linea Orizzontale a 1004 mm min. sopra il Piano di Cottura.
- Segnare un punto **(1)** sulla linea orizzontale a 247 mm alla destra della linea verticale di riferimento.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Segnare come indicato, un punto di riferimento **(2)** a 210 mm dalla linea Verticale di riferimento, e 482 mm sopra il Piano di Cottura.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Forare ø 12 mm i punti **(1)** segnati.
- Forare ø 8 mm i punti **(2)** segnati.
- Inserire i tasselli con staffa **11a** nei fori (**1)** e avvitare.
- Inserire il tassello **11** nei fori (**2**).

**Per installazione con camino decorativo: (Opzionale)**

- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a 1-2 mm dal soffitto o dal limite superiore, allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a X mm sotto la prima staffa (X = altezza Camino Superiore in dotazione), allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Forare ø 8 mm i punti segnati.
- Inserire i tasselli **11** nei fori.
- Fissare le Staffe utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.

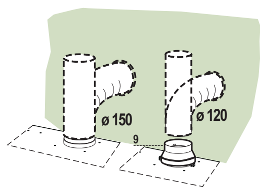
## Montaggio Corpo Cappa




- Aprire i pannelli aspiranti.
- Sganciare il pannello Centrale dal corpo cappa facendo scorrere l'apposita leva del perno di fissaggio.**(A)**
- Togliere i Filtri Antigrasso agendo sulle apposite maniglie.
- Regolare le due viti **Vr**, delle staffe **11a**, ad inizio corsa.**(B)**
- Agganciare il corpo cappa alle 2 staffe **11a**.
- Dall'interno del corpo cappa agire sulle Viti **Vr** per livellare il Corpo Cappa.
- Avvitare la vite di sicurezza **11**.
- Riagganciare e richiudere i Pannelli aspiranti.

## Connessioni

### USCITA ARIA VERSIONE ASPIRANTE



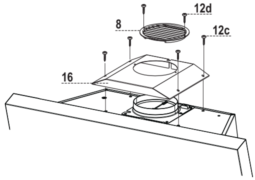

Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di ø150 o 120 mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.

- Per collegamento con tubo ø120 mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.

## Uscita aria Versione Filtrante

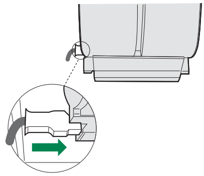
Per installazione in Versione Filtrante è necessario acquistare il kit opzionale Cartuccia al carbone attivo.

- Rimuovere l'angolare di fissaggio camino
- Avvitare il coperchio filtrante sull'uscita aria, utilizzando quattro viti **12c** (2,9 x 6,5).
- Fissare la Griglia direzionata **8** sull'uscita dell'aria riciclata con 2 Viti **12d** (2,9 x 9,5) in dotazione.




## CONNESSIONE ELETTRICA

- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Rimuovere i Filtri antigrasso (vedi par. "Manutenzione") e assicurarsi che il connettore del Cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'Aspiratore



## Montaggio Camino

Il camino può essere installato solo con la cappa collegata in versione aspirante.

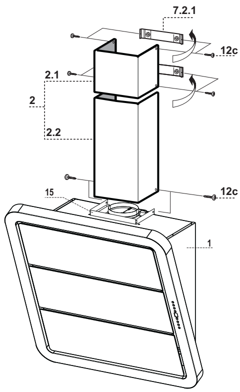
- Fissare l'angolare **15** al corpo cappa con le viti **12d** (2,9 x 9,5) in dotazione.

**Camino superiore**

- Allargare leggermente le due falde laterali, agganciarle dietro le Staffe **7.2.1** e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente alle Staffe con 4 Viti **12c** (2,9 x 6,5) in dotazione.

**Camino inferiore**

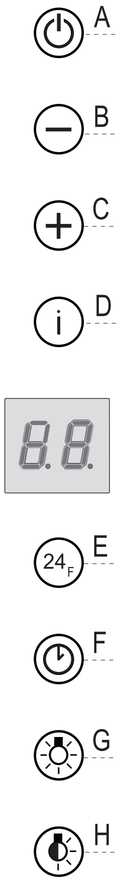
- Allargare leggermente le due falde laterali del Camino, agganciarle tra il Camino superiore e la parete e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente la parte inferiore al Corpo Cappa, con 2 Viti **12c** (2,9 x 6,5) in dotazione.



# USO

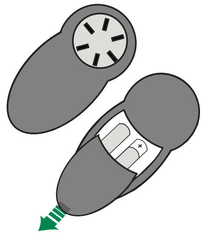
## Quadro comandi

| Tasto | Funzione | Display |
|---|---|---|
| **A** | Accende e spegne il motore di aspirazione all'ultima velocità impostata | Visualizza la velocità impostata |
| **B** | Decrementa la velocità di esercizio. | Visualizza la velocità impostata |
| **C** | Incrementa la velocità di esercizio. | Visualizza la velocità impostata |
| **D** | Attiva la velocità **Intensiva** da qualsiasi velocità anche da motore spento, tale velocità è temporizzata a 10 minuti, al termine del tempo il sistema ritorna alla velocità precedentemente impostata. Adatta a fronteggiare le massime emissioni di fumi di cottura.<br>Non è attivabile se attivo il Delay o la 24H | Visualizza alternamente **HI** e il tempo rimanente una volta al secondo.Il punto in basso a destra lampeggia una volta al secondo. |
| **E** | **Funzione 24H**<br>Attiva il Motore alla velocità di ricircolo per 10 minuti ogni ora per 24h, terminate il Motore si ferma. | Visualizza **24** e il punto in basso a destra lampeggia una volta al secondo, mentre il motore è in funzione.<br>Si disabilita premendo il tasto E o il tasto A |
| | **Reset dell'allarme filtri**<br>Tenendo il tasto premuto per circa 2 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce), si effettua il reset dell'allarme. | Spegnimento del Display<br><br>Terminata la procedura si spegne la segnalazione precedentemente visualizzata:<br>**FF** segnala la necessità di lavare i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa.<br>**EF** segnala la necessità di sostituire i filtri al carbone attivo e devono anche essere lavati i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa.<br>(La segnalazione avviene solo a motore spento) |
| | Tenendo il tasto premuto per circa 5 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce) e non ci sono allarmi in corso, si **Attiva / Disattiva l'allarme dei Filtri** al Carbone attivo. | **EF** (2 Lampeggi) – Allarme Attivo.<br>**EF** (1 Lampeggio) – Allarme Disattivo. |
| **F** | **Funzione Delay**<br>Attiva lo spegnimento automatico ritardato di 30'. Attivabile da qualsiasi posizione, ad eccezione della 24h e della velocità Intensiva.Si disattiva premendo il tasto o spegnendo il motore. | Visualizza alternativamente la velocità impostata e il tempo rimanente una volta al secondo.Il punto in basso a destra lampeggia una volta al secondo. |
| | Tenendo il tasto premuto per circa 5 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce) e non ci sono allarmi in corso, si Attiva / Disattiva il Telecomando. | **TC** (2Lampeggi)–Telecomando Attivo.<br>**TC** (1Lampeggio)–Telecomando Disattivato. |
| **G** | Accende e spegne l'impianto di illuminazione.<br>Se le luci sono in modalità Luce di Cortesia, premuto brevemente accende l'impianto di illuminazione alla massima intensità | |
| **H** | Accende e spegne l'impianto di illuminazione in modalità Luce di Cortesia. | |



# MANUTENZIONE

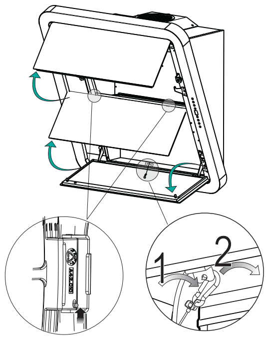
## TELECOMANDO (OPZIONALE)



Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando, alimentato con pile alcaline zinco-carbone da 1,5 V del tipo standard LR03-AAA (non incluse).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.

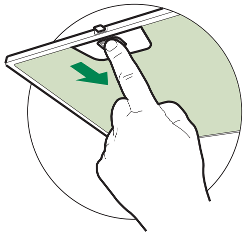
## Pulizia dei Comfort Panel




- Aprire i Comfort Panel tirandoli.
- Sganciare il cavo di sicurezza aprendo il moschettone (Pannello inferiore).
- Sganciare i pannelli dal corpo cappa facendo scorrere l'apposita leva del perno di fissaggio.
- Il comfort panel non va assolutamente lavato in lavastoviglie.
- Pulirlo esternamente con un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Pulirlo anche internamente utilizzando un panno umido e detergente neutro; non utilizzare panni o spugne bagnate, né getti d'acqua; non utilizzare sostanze abrasive.

- Ad operazione ultimata riagganciare i pannelli, il moschettone, al corpo cappa e richiuderli.

## Filtri antigrasso metallici



Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati quando sul display appare **FF** o almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

**Reset del segnale di allarme**

- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione, quindi qualora fosse attivata la funzione 24h disattivarla.
- Premere il tasto **E** (Vedi paragrafo Uso).

**Pulizia Filtri**

- Aprire i Confort Panel tirandolo sull’apposita intacca.
- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli. (Un’eventuale cambiamento del colore della superficie del filtro, che potrebbe verificarsi nel tempo, non pregiudica assolutamente l’efficienza dello stesso.)
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.
- Richiudere i Confort Panel.

# Filtri antiodore al Carbone attivo (Versione Filtrante)

Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito quando sul display appare **EF** o almeno ogni 4 mesi. La segnalazione di Allarme, se preventivamente attivata, avviene solo a motore spento.

**Attivazione del segnale di allarme**

- Nelle Cappe in Versione Filtrante, la segnalazione di Allarme saturazione Filtri va attivata al momento dell'installazione o successivamente.
- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **E** per circa 5 Secondi (vedi paragrafo USO):
  - 2 Lampeggi scritta **EF** -- Allarme saturazione Filtro C.A. **ATTIVATO**.
  - 1 Lampeggio scritta **EF** -- Allarme saturazione Filtro C.A. **DISATTIVATO**.

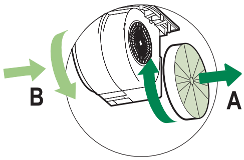
## SOSTITUZIONE FILTRO ANTIODORE AL CARBONE ATTIVO

**Reset del segnale di allarme**

- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione, quindi qualora fosse attivata la funzione 24h disattivarla.
- Premere il tasto **E** (Vedi paragrafo Uso).

**Sostituzione Filtro**

- Aprire i Confort Panel tirandolo sull'apposita intacca.
- Togliere i Filtri antigrasso metallici.
- Rimuovere i FiltrI antiodore al Carbone attivo saturo, come indicato (**A**).
- Montare i nuovi Filtri,come indicato (**B**).
- Rimontare i Filtri antigrasso metallici.
- Richiudere i Confort Panel.




# Illuminazione

**Attenzione**: Questo apparecchio è provvisto di una luce LED bianca di classe 1M secondo la norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; massima potenza ottica emessa@439nm: 7µW. Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento….).

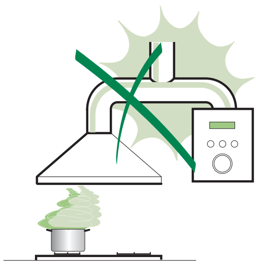
- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica. ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

# RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

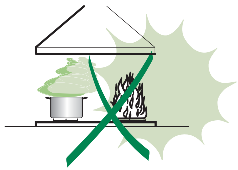
## INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
  Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.



## USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- “ CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”.



## MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

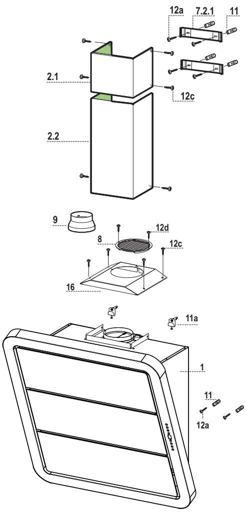
# CHARACTERISTICS

## Components

| Ref. | Q.ty | Product Components |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters |
| 2.1 | 1 | Upper Section |
| 2.2 | 1 | Lower Section |
| 8 | 1 | Directional Air Outlet grille |
| 9 | 1 | Flange |
| 16 | 1 | Filter cover |

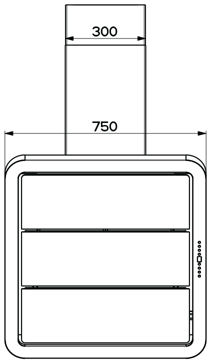
| Ref. | Q.ty | Installation Components |
|---|---|---|
| 7.2.1 | 2 | Upper Chimney Section Fixing Brackets |
| 11 | 6 | Wall Plugs |
| 11a | 2 | Wall Plugs SB 12/10 |
| 12a | 6 | Screws 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Screws 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Screws 2,9 x 9,5 |

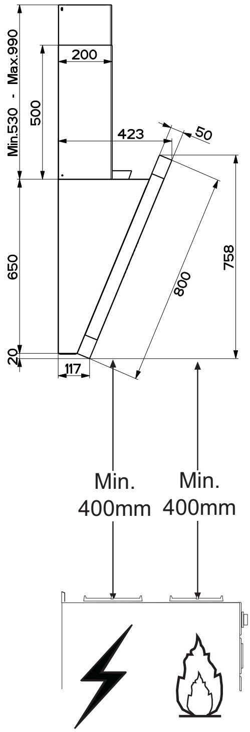
| | Q.ty | Documentation |
|---|---|---|
| | 1 | Instruction Manual |

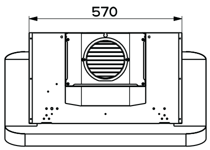


# INSTALLATION

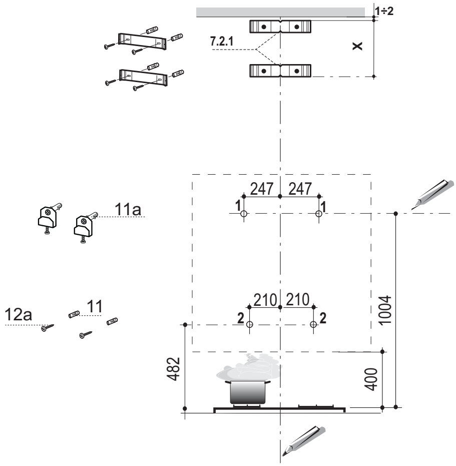
## Dimensions



# Wall drilling and bracket fixing




As a first step, proceed with the following drawings:

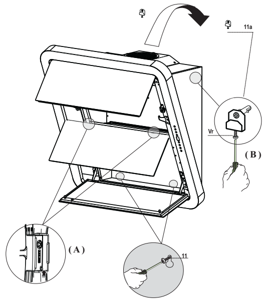
- a vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a horizontal line at a minimum 1004 mm above the cooker top.
- Mark a point **(1)** on the horizontal line, 247 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Mark a reference point **(2)** as indicated at 210 mm from the vertical reference line and 482 mm above the cooker top.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Drill at the marked points **(1)**, using a ø 12 mm drill bit.
- Drill at the marked points **(2)** using a ø 8 mm drill bit.
- Insert the bracket plugs **11a** into the holes (**1)** and tighten the screws.
- Insert plug **11** into holes **(2)**.

**To install a decorative chimney ( optional )**

- Place bracket **7.2.1** on the wall, about 1-2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Place the bracket **7.2.1** on the wall at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Drill ø 8 mm holes at all the marked centre points.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** screws (4,2 x 44,4) supplied with the hood.

## Fitting the hood body

- Open the suction panels.
- Unfasten the Centre panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever provided. **(A)**
- Remove the Metal grease filters using the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, in the brackets **11a,** so that they are at the start of their travel (**B**).
- Hook the hood body to the two brackets **11a**.
- From the inside of the hood body, turn screws **Vr** to level the hood body itself.
- Fasten the safety screw **11**.
- Replace and close the suction panels.

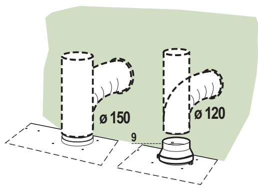



## Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

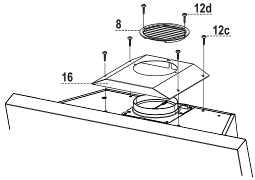
- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



## RECYCLING VERSION AIR OUTLET

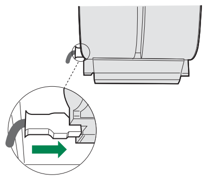
To install the hood in recycling version, the optional charcoal filter kit must be purchased.

- Remove the chimney angle bracket.
- Screw the filter cover onto the air outlet, using four screws **12c** (2.9 x 12.5).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.




## ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



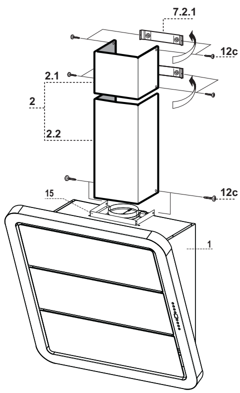
## Flue assembly

The chimney can only be installed with exhausting hood

- Fasten the angle iron **15** to the hood canopy using the screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.

**Upper exhaust flue**
- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 6,5) supplied.

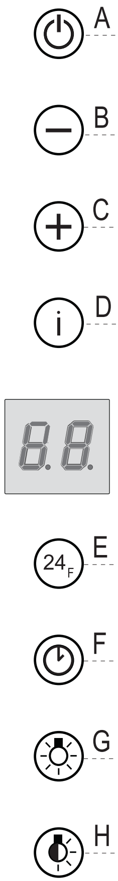
**Lower exhaust flue**
- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 6,5) supplied.



# USE

## Control panel

| Button | Function | Display |
|---|---|---|
| **A** | Turns the suction motor on and off at the last speed set | Displays the set speed |
| **B** | Decreases the working speed. | Displays the set speed |
| **C** | Increases the working speed. | Displays the set speed |
| **D** | Activate **Intensive** speed from any other speed, including motor off. This speed is set to operate for 10 minutes, after which the system returns to the speed that was set before. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.<br>Cannot be activated if Delay or 24H are active. | Displays **HI** and the time remaining alternately, once a second. The spot at the bottom right flashes once a second. |
| **E** | **24H function**<br>Starts the Motor at recirculation speed for 10 minutes every hour, for 24h, after which the Motor stops. | Displays **24** and the spot at the bottom right flashes once a second, while the motor is running.<br>It is disabled by pressing E or A |
| | **Reset the filter alarm**<br>Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to reset the alarm. | Turn the Display off<br><br>When the procedure terminates, the indication shown previously turns off:<br>**FF** indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.<br>**EF** indicates the need to change the activated charcoal filters, and also to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 200 working hours.<br>(This indication only appears when the motor is turned off) |
| | Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights) and no alarms in progress, to **turn the Activated Charcoal Filter alarm on/off**. | **EF** (Flashes twice) – Alarm ON.<br>**EF** (Flashes once) – Alarm OFF. |
| **F** | **Delay function**<br>Activate automatic switch-off with a 30' delay. Can be activated from any position, with the exception of 24h and Intensive speed. It is disabled by pressing the button or turning the motor off. | Displays the set speed and the time remaining alternately, once a second. The spot at the bottom right flashes once a second. |
| | Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights) and no alarms triggered, to turn the Remote control on/off. | **TC** (Flashes twice)-Remote control ON.<br>**TC** (Flashes once)-Remote control OFF. |
| **G** | Turns the Lighting System on and off.<br>If the lights are in Courtesy Light mode, pressing the button briefly turns the lighting system on at maximum intensity. | |
| **H** | Turns the lighting system on and off in Courtesy Light mode. | |

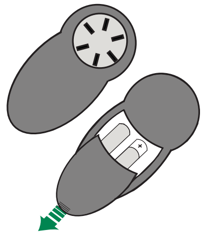


# MAINTENANCE

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

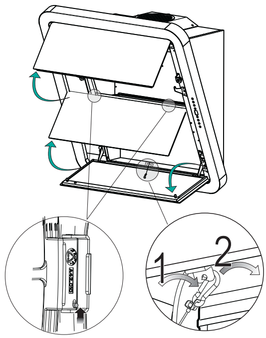
The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.

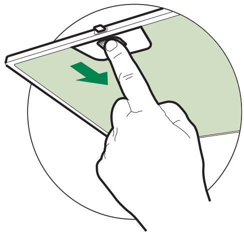


## Cleaning the Comfort Panels

- Open the Comfort panels by pulling them.
- Unhook the security chain by opening the spring catch (Bottom panel).
- Unfasten the panels from the hood canopy by sliding the fixing pin lever provided.
- The comfort panel must never be washed in the dishwasher.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.
- On completing the operation, hook the panels and the spring catch to the hood canopy again and close them.



## Metal grease filters



They can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **FF** sign appears on the display or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

**Resetting the alarm signal**

- Turn the Lights and the Suction motor off, then disable the 24h function, if enabled.
- Press button **E** (see the paragraph on Use).

**Cleaning the Filters**

- Open the Comfort panels by pulling on the recess.
- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the Comfort panels.

# Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

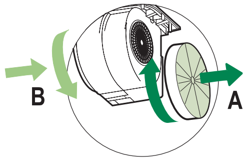
It cannot be washed or regenerated, and must be changed when the **EF** symbol on the display appears, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned off.

**Activating the alarm signal**
- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **E** and hold for **approximately 5 Seconds**(see the paragraph on Use):
  - The message **EF** flashes twice, A.C. Filter saturation alarm **ACTIVATED**
  - The message **EF** flashes once, A.C. Filter saturation alarm **DEACTIVATED**

## CHANGING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

**Resetting the alarm signal**
- Turn the Lights and the Suction motor off, then disable the 24h function, if enabled.
- Press button **E** (see the paragraph on Use).

**Changing the Filter**
- Open the Comfort panels by pulling on the recess.
- Remove the Metal grease filters.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filters, as indicated (**A**).
- Fit the new Filters, as indicated (**B**).
- Replace the Metal grease filters.
- Close the Comfort panels.




# Lighting unit

**Warning**: This appliance is fitted with a white LED lamp classed as 1M according to EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 standards; maximum optical power emitted @439nm: 7µW. Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses…).

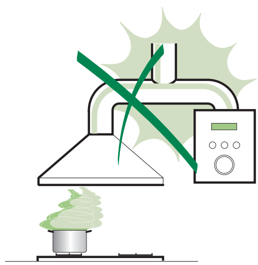
- For replacement contact technical support. ("To purchase contact technical support")

# CONSEILS ET SUGGESTIONS

⚠ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

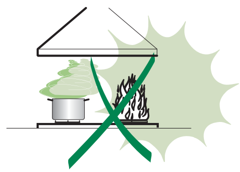
## INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure : se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la Ière Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc…).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.



## UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- « ATTENTION : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si utilisées avec des appareils de cuisson. »



## ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

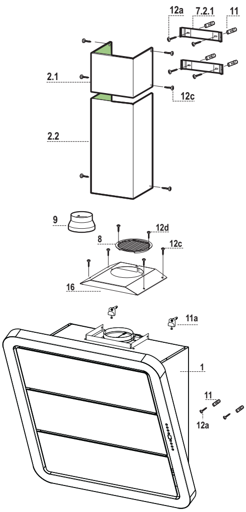
# CARACTERISTIQUES

## Composants

| Réf. | Q.té | Composants de Produit |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Corps Hotte équipé de:Comandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres |
| 2.1 | 1 | Cheminée Supérieure |
| 2.2 | 1 | Cheminée Inférieure |
| 8 | 1 | Grille orientée Sortie de l'Air |
| 9 | 1 | Flasque |
| 16 | 1 | Couvercle filtrant |

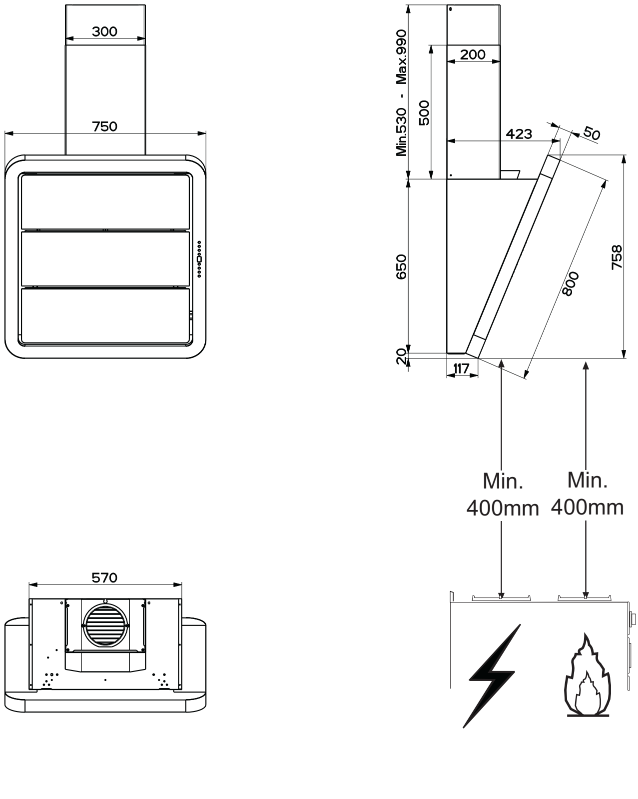
| Réf. | Q.té | Composants pour l 'installation |
|---|---|---|
| 7.2.1 | 2 | Brides Fixation Cheminée Supérieure |
| 11 | 6 | Chevilles |
| 11a | 2 | Chevilles SB 12/10 |
| 12a | 6 | Vis 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | is 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Vis 2,9 x 9,5 |

| | Q.té | Documentation |
|---|---|---|
| | 1 | Manuel d'instructions |

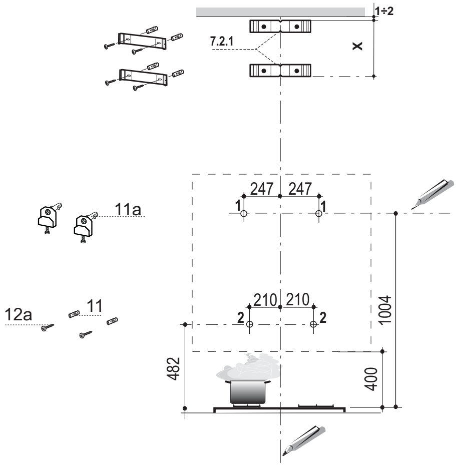


# INSTALLATION

## Encombrement



# Perçage de la paroi et fixation des supports



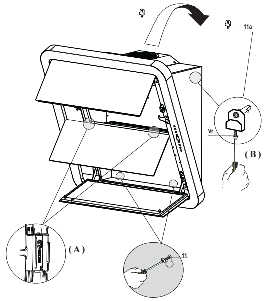

Tracer sur la paroi :

- une ligne verticale jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte ;
- une ligne horizontale à 1004 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Marquer un point **(1)** sur la ligne horizontale à 247 mm à droite de la ligne verticale de référence.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Marquer comme indiqué, un point de référence **(2)** à 210 mm de la ligne verticale de référence et 482 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Percer les points marqués **(1)** avec une mèche de ø 12 mm.
- Percer les points marqués **(2)** avec une mèche de ø 8 mm.
- Mettre les chevilles avec le support **11a** dans les trous **(1)** et visser.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous **(2).**

**Pour installation avec cheminée décorative : (Option)**

- Poser le support **7.2.1** comme indiqué, à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Faire reposer le support **7.2.1**, comme indiqué, à X mm en dessous du premier support (X = hauteur de la partie supérieure fournie), en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Percer les points marqués avec une mèche de ø 8 mm.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les supports à l'aide des vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.

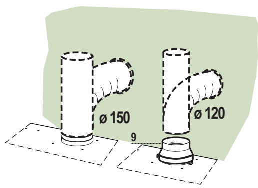
## Montage du corps de hotte




- Ouvrir les panneaux aspirants.
- Décrocher le panneau central du corps de hotte en faisant coulisser le levier spécial du pivot de fixation (**A**).
- Retirer les Filtres à graisse en agissant sur les poignées appropriées.
- Placer les deux vis **Vr**, sur les supports **11a** en début de course **(B)**.
- Accrocher le corps de hotte aux 2 barres **11a**.
- Agir sur les vis **Vr** de l'intérieur du corps de hotte pour en régler le niveau.
- Visser les vis de sécurité **11**.
- Accrocher de nouveau et refermer les panneaux aspirants.

## Branchements

### SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

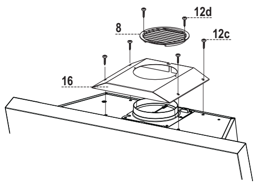



En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube ri-gide ou flexible de ø 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

- En cas de branchement avec un tube de ø120 mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.

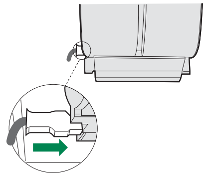
## SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

Pour l'installation dans la Version Filtrante, il faut acheter le kit fourni sur demande Cartouche au charbon actif.




- Enlever la cornière de la cheminée
- Visser le couvercle filtrant sur la sortie de l'air, en utilisant les quatre vis **12c** (2,9 x 6,5).
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12d** (2,9 x 9,5) fournies avec l'appareil.

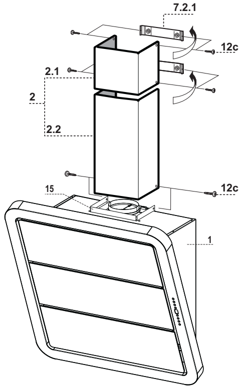
## BRANCHEMENT ELECTRIQUE



- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.

## Montage Cheminée

La Cheminée peut être installée uniquement en version aspirante




- Fixer la cornière **15** au corps de hotte avec le vis **12d** (2,9 x 9,5) fournies.

**Cheminée supérieure**

- Elargir légèrement les deux bords latériaux, et les accrocher derrières les brides **7.2.1** ; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12c** fournies.

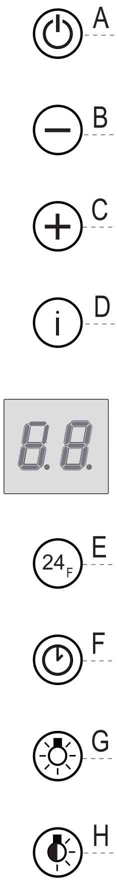
**Cheminée inférieure**

- Elargir légèrement les deux bords latériaux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux 2 vis **12c** fournies.

# UTILISATION

## Tableau des commandes

| Touche | Fonction | Affichage |
|---|---|---|
| **A** | Branche et débranche le moteur d'aspiration à la dernière vitesse réglée | Affiche la vitesse réglée |
| **B** | Diminue la vitesse d'exercice. | Affiche la vitesse réglée |
| **C** | Augmente la vitesse d'exercice. | Affiche la vitesse réglée |
| **D** | Active la vitesse **Intensive** à partir de n'importe quelle vitesse, même lorsque le moteur est éteint. Cette vitesse est réglée pour une durée de 10 minutes, après lesquelles le système retourne à la vitesse précédemment réglée. Fonction indiquée pour faire face aux pointes d'émission de fumées de cuisson.<br>Elle n'est pas activable si les fonctions Delay ou 24H sont actives. | Affiche alternativement **HI** et le temps restant une fois par seconde. Le point en bas à droite clignote une fois par seconde. |
| **E** | **Fonction 24H**<br>Branche le moteur à la vitesse de recirculation pendant 10 minutes par heure durant 24 h, à la fin desquelles le moteur s'arrête. | Affiche **24** et le point en bas à droite clignote une fois par seconde, alors que le moteur est en marche.<br>Pour l'invalider appuyer sur la touche E ou sur la touche A. |
| | **Reset de l'alarme filtres**<br>Garder la touche appuyée pendant environ 2 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage), le reset de l'alarme s'effectue. | Extinction de l'afficheur<br><br>À la fin de la procédure, la signalisation précédemment affichée s'éteint :<br>**FF** signale la nécessité de laver les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 100 heures de travail effectif de la hotte.<br>**EF** signale la nécessité de remplacer les filtres à charbon actif. Laver également les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 200 heures de travail effectif de la hotte.<br>(La signalisation a lieu seulement lorsque le moteur est éteint) |
| | Garder la touche appuyée pendant 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage) et aucune alarme n'est en cours, **l'alarme des filtres à charbon actif se branche/se débranche**. | **EF** (2 clignotements) – Alarme branchée.<br>**EF** (1 clignotement) – Alarme débranchée. |
| **F** | **Fonction Départ différé**<br>Active l'extinction automatique différée de 30'. Activable à partir de n'importe quelle position, à l'exception de la position 24h et vitesse Intensive. Pour la débrancher, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur. | Affiche alternativement la vitesse réglée et le temps restant, une fois par seconde. Le point en bas à droite clignote une fois par seconde. |
| | Garder la touche appuyée pendant environ 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage) et aucune alarme n'est en cours, pour brancher/ débrancher la télécommande. | **TC** (2 clignotements) – Télécommande branchée.<br>**TC** (1 clignotement) – Télécommande débranchée. |
| **G** | Branche et débranche l'installation d'éclairage.<br>Si l'éclairage est en mode Lumière de courtoisie, un appui bref allume l'installation d'éclairage à l'intensité maximum. | |
| **H** | Branche et débranche l'installation d'éclairage en mode Lumière de courtoisie. | |

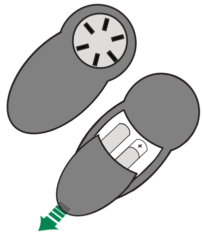


# ENTRETIEN

### TELECOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

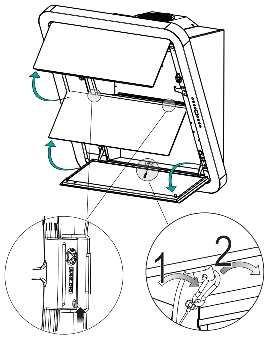
Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA (non compris).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de récolte spécialement prévus à cet effet.



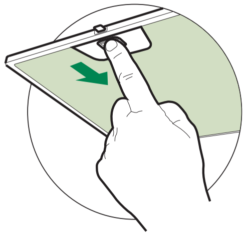
## Nettoyage des Comfort Panels

- Ouvrir les Comfort Panels en les tirant.
- Débrancher le câble de sécurité en ouvrant le mousqueton (Panneau inférieur).
- Décrocher les panneaux du corps de hotte en faisant coulisser le levier spécial du pivot de fixation.
- Ne jamais laver le Comfort Panel au lave-vaisselle.
- Le nettoyer à l'extérieur avec un chiffon humide et du détergent liquide neutre.
- Le nettoyer également à l'intérieur avec un chiffon humide et du détergent neutre ; ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges mouillées, ni de jets d'eau ; ne pas employer de substances abrasives.
- À la fin de l'opération, raccrocher les panneaux et le mousqueton au corps de hotte et les refermer.



## Filtres à graisse métalliques

Ils sont lavables même au lave-vaisselle et ils doivent être lavés chaque fois que le symbole **FF** s'affiche ou au moins tous les 2 mois d'utilisation ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intensive.



**Reset du signal d'alarme**

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration ; au cas où la fonction 24h serait activée, il convient de la désactiver.
- Appuyer sur la touche **E** (Voir paragraphe utilisation).

**Nettoyage filtres**

- Ouvrir le Confort Panel en tirant sur l'encoche spéciale.
- Retirer les filtres un à la fois en les poussant vers l'arrière du groupe, tout en tirant en même temps vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter (tout changement de couleur de la surface du filtre, susceptible de se produire avec le temps, ne nuit en rien à l'efficacité de ce dernier).
- Les remonter en veillant à ce que la poignée soit toujours vers la partie visible externe.
- Refermer le Confort Panel.

# Filtres anti-odeur au charbon actif (version filtrante)

Non lavable et non régénérable, il doit être remplacé à l'affichage de **EF** ou au moins tous les 4 mois. Le signal d'alarme, si préalablement activé, a lieu seulement lorsque le moteur d'aspiration est à l'arrêt.

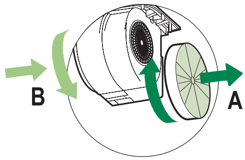
**Activation du signal d'alarme**

- Dans les hottes en version filtrante, activer le signal d'alarme de saturation filtres au moment de l'installation ou après.
- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **E** pour environ 5 sec(voir paragraphe utilisation).
  - 2 clignotements inscription **EF** -- Alarme saturation Filtre C.A. **ACTIVÉE**
  - 1 clignotement inscription **EF** -- Alarme saturation Filtre C.A. **DÉSACTIVÉE**

REMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-ODEUR AU CHARBON ACTIF

**Reset du signal d'alarme**

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration ; au cas où la fonction 24h serait active, il convient de la désactiver.
- Appuyer sur la touche **E** (Voir paragraphe utilisation).




**Remplacement du filtre**

- Ouvrir le Confort Panel en tirant sur l'encoche spéciale.
- Retirer les filtres à graisse métalliques.
- Enlever les filtres anti-odeur au charbon actif saturés, comme indiqué (**A**).
- Monter les nouveaux filtres, comme indiqué (**B**).
- Remonter les filtres à graisse métalliques.
- Refermer le Confort Panel.

# Éclairage

**Attention :** Cet appareil est doté d'une lumière LED blanche de classe 1M conformément à la norme EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 : puissance optique maximum émise à 439nm : 7µW. Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes…)

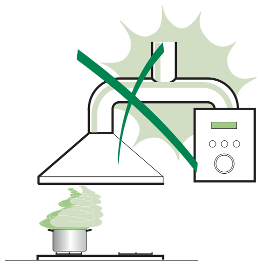
- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente. (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

# EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

⚠ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

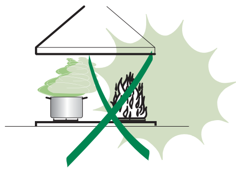
## MONTAGE

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet.



## BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigern Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- "ACHTUNG: Die zugänglichen Teile können sehr heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten eingesetzt werden.".



## WARTUNG

- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

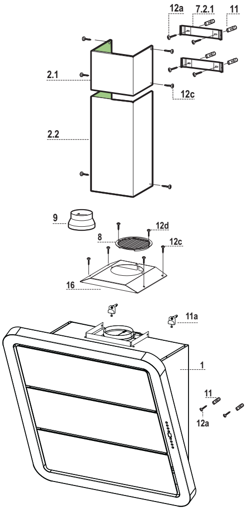
# CHARAKTERISTIKEN

## Komponenten

| Pos. | St. | Produktkomponenten |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläsegruppe, Filter |
| 2.1 | 1 | oberer Kaminteil |
| 2.2 | 1 | unterer Kaminteil |
| 8 | 1 | Luftleitgitter Luftaustritt |
| 9 | 1 | Flansch |
| 16 | 1 | Filterdeckel |

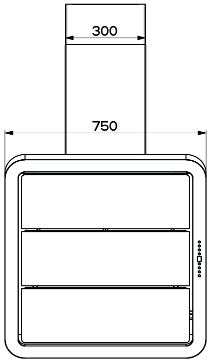
| Pos. | St. | Montagekomponenten |
|---|---|---|
| 7.2.1 | 2 | Befestigungsbügel oberer Kaminteil |
| 11 | 6 | Dübel |
| 11a | 2 | Dübel SB 12/10 |
| 12a | 6 | Schrauben 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Schrauben 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Schrauben 2,9 x 9,5 |

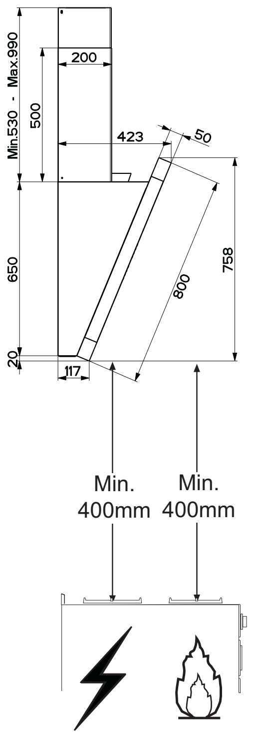
| | St. | Dokumentation |
|---|---|---|
| | 1 | Bedienungsanleitung |

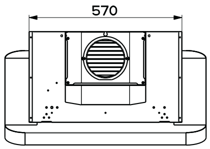


# MONTAGE

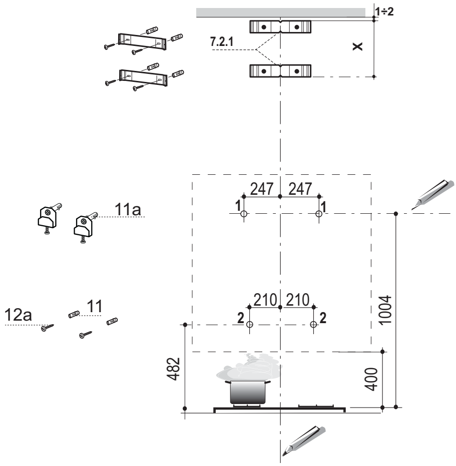
## Platzbedarf



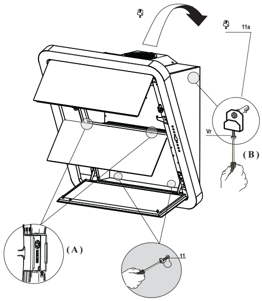
# Bohren der Wand und Befestigung der Bügel




An der Wand anzeichnen:
- eine senkrechte Linie bis zur Decke oder zum oberen Rand in der Mitte des Installationsbereichs der Haube,
- eine waagrechte Linie mindestens 1004 mm oberhalb der Kochmulde.
- 247 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie einen Punkt **(1)** auf der waagrechten Linie kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Wie angegeben 210 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie und 482 mm oberhalb der Kochmulde einen Punkt **(2)** kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Die gekennzeichneten Punkte **(1)** mit einem Bohrer ø 12 mm bohren.
- Die gekennzeichneten Punkte **(2)** mit einem Bohrer ø 8 mm bohren.
- Die Dübel mit dem Bügel **11a** in die Bohrungen **(1)** einfügen und festschrauben.
- Den Dübel **11** in die Bohrungen **(2)** einfügen.

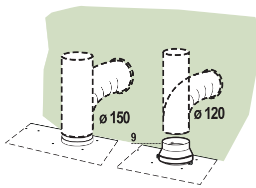
## Zur Montage der haube mit Dekorkamin (option)
- Den Bügel **7.2.1** wie angegeben 1-2 mm unterhalb der Decke oder der oberen Begrenzung anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Den Bügel **7.2.1** wie angegeben X mm unterhalb des ersten Bügels (X = Höhe des mitgelieferten oberen Kaminteils) anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Die gekennzeichneten Punkte mit einem Bohrer ø 8 mm bohren.
- Die Dübel **11** in die Bohrungen einfügen.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) fixieren.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) befestigen.

## Montage des Haubenkörpers




- Die Absaugpaneele öffnen.
- Das Paneel vom Haubenkörper lösen, in dem der spezielle Hebel des Befestigungszapfens **(A)** verschoben wird.
- Die Fettfilter an den speziellen Griffen herausziehen.
- Die beiden Schrauben **Vr** der Bügel **11a** auf den Hubbeginn (**B**) regulieren.
- Den Haubenkörper an den 2 Bügeln **11a** einhaken.
- Vom Haubeninneren her den Haubenkörper mit Hilfe der Schrauben **Vr** ausrichten.
- Die Sicherungsschraube **11** einschrauben**.**
- Die Absaugpaneele wieder einhängen und schließen.

## Anschlüss in abluftversion

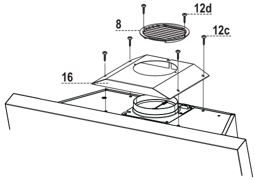



Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (ø 150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

- Bei Verwendung eines Anschlussrohres ø 120 den Reduzierflansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.

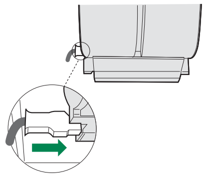
## ANSCHLUSS IN UMLUFTVERSION

Für die Installation in Umluftversion muss das optionale Kit „Aktivkohle-Filtereinsatz“ erworben werden.



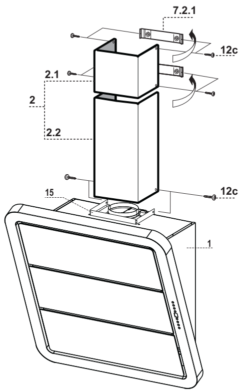

- Das Winkelstück der Kaminbefestigung entfernen
- Den Filterdeckel am Luftausgang mit den vier Schrauben **12c** (2,9 x 6,5) fixieren.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12d** (2,9 x 9,5) beim Austritt der rückzuführenden Luft fixieren.

## ELEKTROANSCHLUSS



- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Entfernen Sie die Fettfilter (s. Abschnitt „Wartung“) und versichern Sie sich, daß die Kabelverbindung in die Steckdose des Gebläses einwandfrei eingesteckt wird.

## Kaminmontage




Der Kamin Kann nur bei der Haube in der Abluftausführung angebracht werden.

- Das Winkelstück **15** am Lüftereil mit 5 der Lieferung beigefügten Schrauben **12d** (2,9x9,5) befestigen.

**Oberer Kaminteil**

- Die beiden seitlichen Schenkel leicht auseinanderbiegen, hinter den Bügeln **7.2.1** einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Bei den Bügeln mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.

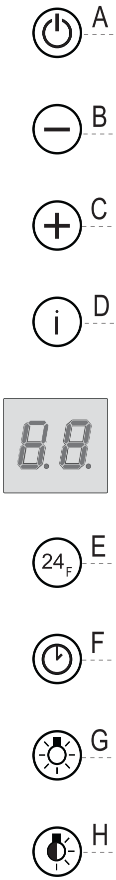
**Unterer Kaminteil**

- Die beiden seitlichen Schenkel des Kaminteils leicht auseinanderbiegen, zwischen dem oberen Kaminteil und der Wand einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Den unteren Teil seitlich am Haubenkörper mit 2 der mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.

# BEDIENUNG

## Schalttafel

| Taste | Funktion | Display |
|---|---|---|
| **A** | Schaltet den Motor der Absauganlage bei der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit ein und aus | Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an |
| **B** | Vermindert die Betriebsgeschwindigkeit. | Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an |
| **C** | Erhöht die Betriebsgeschwindigkeit. | Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an |
| **D** | Aktiviert von jeder Geschwindigkeit aus, auch bei abgestelltem Motor, die **Intensivgeschwindigkeit**, die auf 10 Minuten zeitgeregelt ist. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das System zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Für die Beseitigung von sehr intensiven Kochdünsten geeignet.<br>Nicht aktivierbar, wenn die Funktion Delay oder 24H aktiv ist. | Zeigt einmal pro Sekunde abwechselnd **HI** oder die Restzeit an. Der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde. |
| **E** | **24H Funktion**<br>Aktiviert den Motor für die Dauer von 10 Minuten jede Stunde bei Umluftgeschwindigkeit, nach deren Ablauf hält der Motor an. | Zeigt **24** an und der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde, während der Motor in Betrieb ist.<br>Wird durch Betätigen der Taste E oder A deaktiviert. |
| | **Reset des Filteralarms**<br>Mit zirka 2 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm zurückgesetzt. | Ausschalten des Displays<br><br>Nach abgeschlossener Prozedur verlöscht die bisherige Anzeige:<br>**FF** zeigt an, dass die Metallfettfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.<br>**EF** zeigt an, dass die Aktivkohlefilter ausgewechselt und die Metallfettfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.<br>(Diese Anzeige erfolgt nur bei abgestelltem Motor) |
| | Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) und ohne vorliegende Alarme, **wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert / deaktiviert**. | **EF** (2 Mal Blinken) – Alarm aktiviert.<br>**EF** (1 Mal Blinken) – Alarm deaktiviert. |
| **F** | **Funktion Delay**<br>Aktiviert das automatische Ausschalten mit einer Verzögerung von 30'. Kann von jeder Position aus, mit Ausnahme der 24h und der Intensivgeschwindigkeit, eingeschaltet werden und wird durch Drücken der Taste oder Abstellen des Motors ausgeschaltet. | Zeigt einmal pro Sekunde abwechselnd die eingestellte Geschwindigkeit oder die Restzeit an. Der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde. |
| | Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) und ohne vorliegende Alarme, wird die Fernbedienung aktiviert / deaktiviert. | **TC** (2 Mal Blinken)–Fernbedienung aktiviert.<br>**TC** (1 Mal Blinken)–Fernbedienung deaktiviert. |
| **G** | Schaltet die Beleuchtung ein oder aus.<br>Wenn die Notbeleuchtung eingeschaltet ist, wird mit kurzem Drücken die maximale Leuchtintensität aktiviert | |
| **H** | Schaltet die Beleuchtung im Modus der Notbeleuchtung ein oder aus. | |

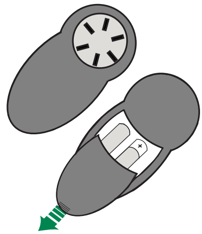


# WARTUNG

## FERNBEDIENUNG (OPTION)

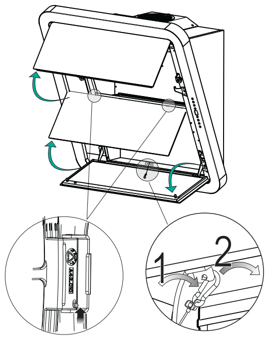
Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden, welche mit alkalischen Zink-Kohle-Batterien 1,5 V des Standardtyps LR03-AAA versorgt wird  (nicht enthalten).

- Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Hitzequellen legen.
- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



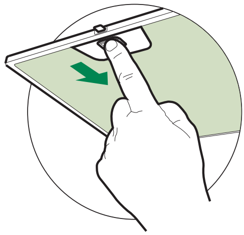
## Reinigung der Komfort-Paneele

- Die Komfortpaneele herausziehen.
- Den Karabinerhaken (unteres Paneel) öffnen und das Sicherheitsseil lösen.
- Die Paneele vom Haubenkörper lösen, in dem der spezielle Hebel des Befestigungszapfens verschoben wird.
- Das Komfort-Paneel darf auf keinen Fall im Geschirrspüler gespült werden.
- Die Außenflächen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Flüssigreiniger säubern.
- Auch Innen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel säubern; keine nassen Tücher oder Schwämme, oder gar Wasser verwenden, und keine schleifenden Mittel einsetzen.
- Zuletzt die Paneele und den Karabinerhaken wieder am Haubenkörper einhängen und schließen.



## Metallfettfilter

Die Fettfilter sind spülmaschinengeeignet und müssen gewaschen werden, sobald am Display die Aufschrift **FF** erscheint oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.



**Reset des Alarmsignals**

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abschalten und dann die 24-Stunden-Funktion deaktivieren, falls diese zuvor aktiv war.
- Die Taste **E** drücken (siehe Absatz GEBRAUCH).

**Reinigung der Filter**

- Das Komfort-Paneel öffnen, indem es zur entsprechenden Kerbe gezogen wird
- Die Filter einzeln ausbauen, indem sie in den hinteren Teil der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.
- Die Komfort-Paneele wieder verschließen.

## Aktivkohle-Geruchsfilter (Filterversion)

Der Aktivkohlefilter ist nicht waschbar oder regenerierbar und muss ausgewechselt werden, sobald am Display die Aufschrift **EF** erscheint, oder nach mindestens 4 Monaten. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motor sichtbar.

**Aktivierung des Alarmsignals**

- Bei den Filterversionen der Abzugshauben wird die Alarmanzeige für Filtersättigung im Augenblick der Installation oder in der Folge aktiviert.
- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **E** zirka **5 Sekunden** lang drücken(siehe Absatz GEBRAUCH).
  - 2 Mal Blinken der Aufschrift **EF** -- Alarm für Aktivkohlefiltersättigung AKTIVIERT
  - 1 Mal Blinken der Aufschrift **EF** -- Alarm für Aktivkohlefiltersättigung DEAKTIVIERT

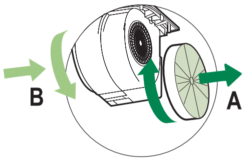
### AUSWECHSELN DES AKTIVKOHLE-GERUCHSFILTERS

**Reset des Alarmsignals**

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abschalten und dann die 24-Stunden-Funktion deaktivieren, falls diese zuvor aktiv war.
- Die Taste E drücken (siehe Absatz GEBRAUCH).

**Auswechseln des Filters**

- Das Komfort-Paneel öffnen, indem es zur entsprechenden Kerbe gezogen wird
- Die Fettfilter aus Metall entfernen.
- Die verbrauchten Aktivkohle-Geruchsfilter wie angegeben ausbauen (**A**).
- Die neuen Filter wie angegeben einbauen (**B**).
- Die Fettfilter aus Metall wieder einbauen.
- Die Komfort-Paneele wieder verschließen.




## Beleuchtung

**LED-Strahler**

- Ersatz für Kunden-Support kontaktieren ("Fuer den Einkauf von Ersatzlampen bitte wenden Sie sich an den Kundendienst").

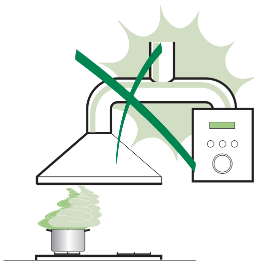
**Achtung**: Dieses Gerät ist mit einer weißen LED-Lampe der Klasse 1M gemäß EN 60825-1 ausgestattet: 1994 + A1:2002 + A2:2001; max. gelieferte Lichtleistung @439nm: 7µW. Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.

# ADVIEZEN EN SUGGESTIES

⚠Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.

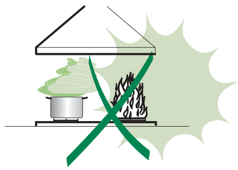
## INSTALLATIE

- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen en installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden.



## GEBRUIK

- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- LET OP: de toegankelijke onderdelen kunnen erg warm worden als ze met kookap paraten worden gebruikt.”



## ONDERHOUD

- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit,volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

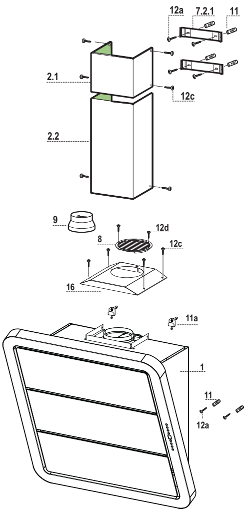
# EIGENSCHAPPEN

## Onderdelen

| Ref. | | Productonderdelen |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Wasemkap compleet met:Bedieningen, Licht, Ventilatorgroep, Filters |
| 2.1 | 1 | Bovenstuk |
| 2.2 | 1 | Onderstuk |
| 8 | 1 | Richtingrooster luchtuitlaat |
| 9 | 1 | Reductieflens |
| 16 | 1 | Filterdeksel |

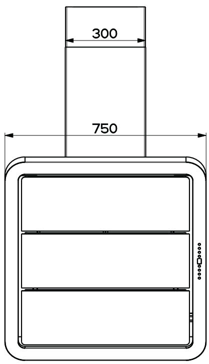
| Ref. | | Installatieonderdelen |
|---|---|---|
| 7.2.1 | 2 | Bevestigingsbeugels Bovenstuk van de Schouw |
| 11 | 6 | Pluggen |
| 11a | 2 | Pluggen SB 12/10 |
| 12a | 6 | Schroeven 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Schroeven 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Schroeven 2,9 x 9,5 |

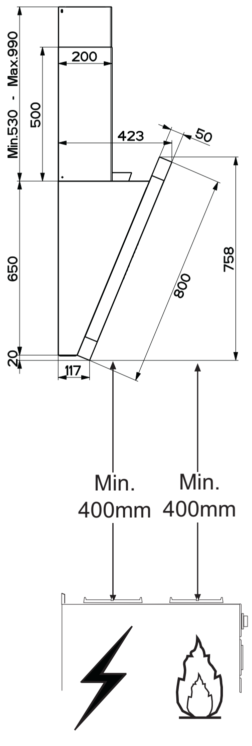
| | | Documentatie |
|---|---|---|
| | 1 | Gebruiksaanwijzing |

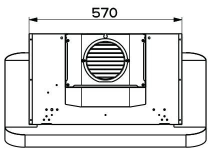


# INSTALLATIE

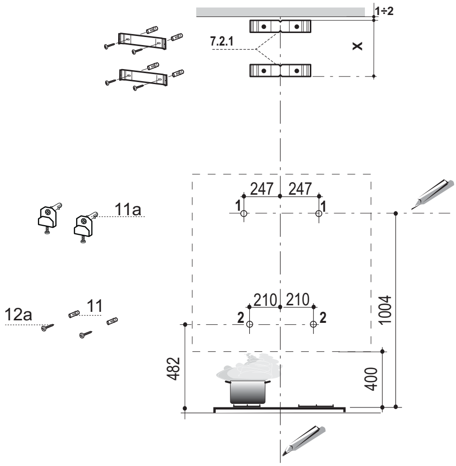
## Buitenafmetingen



# Boren in de wand en bevestigen van de beugels



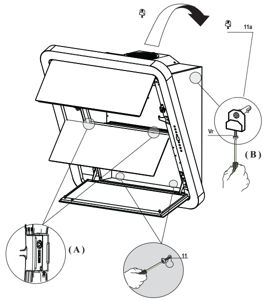

Teken op de wand:

- Een verticale lijn tot het plafond of tot de bovenste grens in het midden van de zone waar de afzuigkap moet worden gemonteerd;
- Een horizontale lijn op min. 1004 mm afstand van het kookvlak.
- Teken een punt **(1)** op de horizontale lijn op 247 mm rechts van de verticale referentielijn.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt **(2)** op 210 mm afstand van de verticale referentielijn en 482 mm boven het kookvlak.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Boor gaten van ø 12 mm op de plaats van de getekende punten **(1)**.
- Boor gaten van ø 8 mm op de plaats van de getekende punten **(2).**
- Plaats de pluggen met de beugel **11a** in de gaten (**1)** en draai ze aan.
- Plaats de plug **11** in de gaten (**2)**.

**Voor de installatie met decoratieve schouw: (optie)**

- Plaats de beugel **7.2.1** op 1-2 mm afstand van het plafond of van de bovenste grens, zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Plaats de beugel **7.2.1** X mm onder de eerste beugel (X = hoogte standaard bijgeleverde bovenste schouw), zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Boor gaten van ø 8 mm op de plaats van de aangekruiste punten.
- Plaats de pluggen **11** in de gaten.
- Bevestig de beugels met de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).

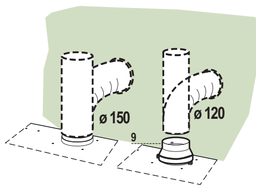
## Montage van de afzuigkap




- Open de afzuigpanelen.
- Koppel het middelste paneel los van de afzuigkap door de hendel van de bevestigingspen **(A)** te verschuiven.
- Verwijder de vetfilters met behulp van de handgrepen.
- Stel de twee schroeven **Vr** van de beugels **11a** op het begin van de aanslag (**B**) af.
- Haak de afzuigkap aan de 2 beugels **11a**.
- Draai vanuit de binnenkant van de afzuigkap aan de schroeven **Vr** om de behuizing van de afzuigkap uit te lijnen.
- Draai de veiligheidsschroef **11** aan.
- Bevestig de zuigpanelen weer en sluit ze.

## Aansluitingen

### LUCHTUITLAAT AFZUIGVERSIE

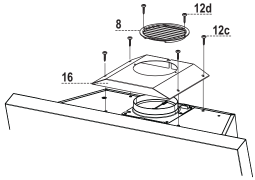



Bij installatie in afzuigversie, moet u de wasemkap met de uitlaatleiding verbinden door middel van een starre of buigzame leiding van ø 150 of 120 mm, naar keuze van de installateur.

- Voor verbinding met een leiding van ø120 mm, moet de reductieflens **9** op de uitlaat van de wasemkap worden aangebracht.
- Zet de leiding vast met geschikt leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap geleverd.
- Verwijder de eventuele geurfilters met actieve koolstof.

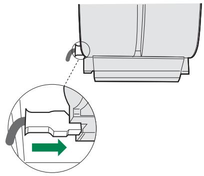
## LUCHTUITLAAT FILTERVERSIE

Om het model met luchtcirculatie te installeren moet de optionele kit Actief koolstofpatroon worden aangeschaft.




- Verwijder het hoekelement van de schouw.
- Bevestig het filterdeksel op de luchtuitgang met behulp van de vier schroeven **12c** (2,9 x 6,5).
- Bevestig het richtingsrooster **8** op de uitlaat van de gerecirculeerde lucht met 2 van de bijgeleverde schroeven **12d** (2,9 x 9,5).

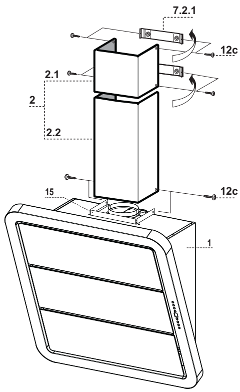
## ELEKTRISCHE AANSLUITING



- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Verwijder de vetfilters (zie par. "Onderhoud") en verzeker u ervan dat de stekker van de voedingskabel goed in de contactdoos van de afzuigkap is gestoken.

## Montage van de schouw

De haard can alleen met zuige kap gemonteerd geworden




- Bevestig het hoekstuk **15** aan de wasemkap met 4 bijgeleverde schroeven **12d** (2,9 x 9,5).

**Bovenstuk van de schouw**

- De twee zijplaten enigszins openen, ze vasthaken achter de beugels **7.2.1** en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Aan de zijkant aan de beugel bevestigen met de 4 bijgeleverde schroeven **12c**.

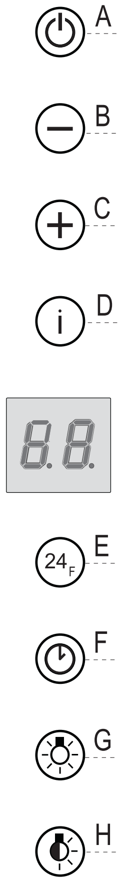
**Onderstuk van de schouw**

- De twee zijplaten van de schouw enigszins openen, ze vasthaken tussen het bovenstuk van de schouw en de wand en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Bevestig het onderstuk aan de zijkanten aan de wasemkap met 2 van de bijgeleverde schroeven **12c**.

# GEBRUIK

## Bedieningspaneel

| Toets | Functie | Display |
|---|---|---|
| **A** | Schakelt de zuigmotor in en uit op de laatst ingestelde snelheid | Toont de ingestelde snelheid |
| **B** | Verlaagt de bedrijfssnelheid. | Toont de ingestelde snelheid |
| **C** | Verhoogt de bedrijfssnelheid. | Toont de ingestelde snelheid |
| **D** | Activeert de hoge snelheid vanuit elke snelheidsstand, ook vanuit de uitgeschakelde stand van de motor. Deze snelheid wordt 10 minuten aangehouden en daarna keert het systeem terug naar de eerder ingestelde snelheid. Geschikt voor het opvangen van de maximale uitstoot van kookdampen.<br>Deze functie kan niet worden ingeschakeld als **Delay** of **24H** geactiveerd is. | Toont eenmaal per seconde afwisselend **HI** en de overige tijd. Het stipje rechtsonder knippert eenmaal per seconde. |
| **E** | **24H-functie**<br>Schakelt de motor 10 minuten per uur gedurende **24h** op de recirculatiesnelheid in. Daarna gaat de motor uit. | Toont **24** en het stipje rechtsonder knippert eenmaal per seconde tijdens de werking van de motor.<br>De functie gaat uit door op toets E of op toets A te drukken. |
| | **Reset van het filteralarm**<br>Als de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen (motor+verlichting) uitgeschakeld zijn, dan wordt het alarm gereset. | Uitschakeling van het display<br><br>Na de procedure gaat de eerder getoonde signalering uit:<br>**FF** signaleert dat de metalen vetfilters moeten worden gewassen. Het alarm wordt na 100 bedrijfsuren van de afzuigkap ingeschakeld.<br>**EF** signaleert dat de actieve koolstoffilters moeten worden vervangen en dat ook de metalen vetfilters moeten worden gewassen. Het alarm wordt na 200 bedrijfsuren van de afzuigkap ingeschakeld.<br>(Deze signalering doet zich alleen voor als de motor uitstaat) |
| | Als de toets ongeveer 5 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen (motor+verlichting) uitgeschakeld zijn en er geen alarmen actief zijn, dan wordt het alarm van de actieve koolstoffilters in- of uitgeschakeld. | **EF** (2 maal knipperen) – Alarm aan.<br>**EF** (1 maal knipperen) – Alarm uit. |
| **F** | **Delay-functie**<br>Activeert de automatische uitschakeling met een vertraging van 30'. Deze functie kan vanuit elke stand worden ingeschakeld, met uitzondering van de 24h-functie en de hoge snelheid. De functie wordt uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de motor uit te schakelen. | Toont eenmaal per seconde afwisselend de ingestelde snelheid en de overige tijd. Het stipje rechtsonder knippert eenmaal per seconde. |
| | Als de toets ongeveer 5 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen (motor+verlichting) uitgeschakeld zijn en er geen alarmen actief zijn, dan wordt de afstandsbediening in- of uitgeschakeld. | **TC** (2 maal knipperen)–Afstandsbediening aan.<br>**TC** (1 maal knipperen)–Afstandsbediening uit. |
| **G** | Schakelt de verlichtingsinstallatie in en uit.<br>Als de sfeerverlichting ingeschakeld is en kort op deze toets wordt gedrukt, gaat de verlichtingsinstallatie op de hoogste lichtsterkte branden | |
| **H** | Schakelt de verlichtingsinstallatie in de modus ‘sfeerverlichting' in en uit. | |

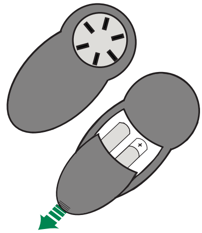


# ONDERHOUD

## AFSTANDSBEDIENING (OPTIE)

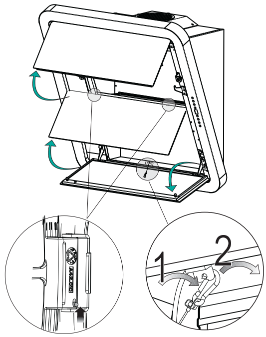
Dit apparaat kan met behulp van een afstandsbediening worden bestuurd. Deze werkt op alkaline zinkkoolstof batterijen van 1,5 V van het standaardtype LR03-AAA (niet inbegrepen).

- Bewaar de afstandsbediening niet in de buurt van warmtebronnen.
- De batterijen mogen na gebruik niet in het milieu terechtkomen, gooi ze in de hiervoor bestemde afvalbakken.



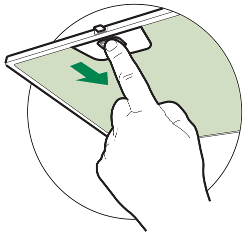
## Reinigen van de Comfort Panels

- Trek de Comfort Panels open.
- Open de musketonhaak en koppel de veiligheidskabel los (onderste paneel).
- Koppel de panelen los van de afzuigkap door de hendel van de bevestigingspen te verschuiven.
- Het comfort panel mag absoluut niet in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Reinig het aan de buitenkant met een vochtige doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel.
- Reinig het ook aan de binnenkant met behulp van een vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel; gebruik geen natte doeken of sponzen of waterstralen; gebruik geen schuurmiddelen.
- Bevestig hierna de panelen en de musketonhaak weer aan de afzuigkap en sluit ze.



## Metalen vetfilters

De vetfilters kunnen in de vaatwasser worden gewassen. Dit moet gebeuren als **FF** op het display verschijnt of in elk geval ongeveer om de 2 maanden of vaker bij veelvuldig gebruik.



**Reset van het alarmsignaal**

- Schakel de verlichting en de zuigmotor uit, en zet daarna de 24h-functie uit, als deze is ingeschakeld.
- Druk op de toets **E** (zie de paragraaf ‘Gebruik’).

**Reinigen van de filters**

- Open de Confort Panels door aan de groef te trekken.
- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de unit te duwen en tegelijkertijd naar beneden te trekken.
- Was de filters zonder ze te buigen en laat ze drogen alvorens ze weer te monteren. (Een eventuele kleurverandering van het filteroppervlak die zich in de loop van de tijd kan voordoen heeft geen nadelige gevolgen voor de efficiëntie van het filter.)
- Monteer de filters weer en houd de handgreep daarbij naar het zichtbare deel aan de buitenkant.
- Sluit de Confort Panels weer.

## Geurfilters met actieve koolstof (Model met luchtcirculatie)

Dit filter is niet afwasbaar en niet regenereerbaar en moet worden vervangen wanneer **EF** op het display verschijnt of in elk geval om de 4 maanden. Het alarm, mits vooraf geactiveerd, wordt alleen gesignaleerd als de zuigmotor uitgeschakeld is.

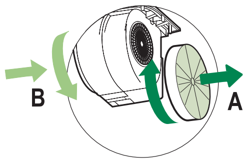
**Activering van het alarmsignaal**

- Bij afzuigkappen met luchtcirculatie moet het alarmsignaal ten teken dat de filters verzadigd zijn geactiveerd worden op het moment van de installatie of daarna.
- Schakel de lampen en de zuigmotor uit.
- Druk ongeveer 5 seconden op de toets **E**(zie de paragraaf ‘Gebruik’):
  - de melding **EF** -- knippert 2 maal. Alarm verzadiging filter met actieve koolstof **AAN.**
  - de melding **EF** -- knippert 1 maal. Alarm verzadiging filter met actieve koolstof **UIT.**

VERVANGEN VAN HET GEURFILTER MET ACTIEVE KOOLSTOF

**Reset van het alarmsignaal**

- Schakel de verlichting en de zuigmotor uit, en zet daarna de 24h-functie uit, als deze is ingeschakeld.
- Druk op de toets **E** (zie de paragraaf ‘Gebruik’).




**Vervangen van het filter**

- Open de Confort Panels door aan de groef te trekken.
- Verwijder de metalen vetfilters.
- Verwijder de verzadigde geurfilters met actieve koolstof zoals aangegeven (**A**).
- Monteer de nieuwe filters zoals aangegeven (**B**).
- Monteer de metalen vetfilters weer.
- Sluit de Confort Panels weer.

## Aydınlatma

**Uyarı:** Bu ürün, beyaz ile donatılmıştır EN 60825-1 göre 1M sınıfı LED: 1994 + A1: 2002 + A2:;: 7µW 2001 maksimum optik güç @ 439nm yayılan. büyüteç, optik aletler (dürbün ile doğrudan görmek Don't ....).

- Değişimi için temas Teknik Destek lütfen. ("Temas teknik destek satın almak için lütfen).

436005408_ver1